

FÉVRIER 2019

DANS CETTE ÉDITION VOUS ALLEZ TROUVER



Suzanne Bélanger-Fontaine,
Éditrice du VIVRE +

Chers lecteurs,
2019, une autre
année électorale.
Cette année, nous
allons entendre
parler de politique
fédérale. Après
2018, nous, franco-
ontariens, sommes
à bout de souffle,

et non, je ne veux pas que notre Vivre+
devienne partisan durant cette période de
promesses électorales.

Il est cependant de notre devoir à tous de
nous assurer que les enjeux importants
soient discutés, et c'est à nous de poser
des questions à tous les candidats qui
viendront nous rencontrer dans nos clubs,
associations, et sur notre perron de porte.

Il n'y a pas de mot plus important pour
nous que le mot équité. Notre génération
a jusqu'à ce jour assuré le progrès vers
des conditions équitables en Ontario et au
Canada. Nous avons appris rapidement en
2018 que le recul est possible, ce pourquoi
nous devons questionner les candidats de
tous les partis sur leurs valeurs, leur
vision, leurs convictions.

L'équité en matière de santé : nous allons
nous faire dire que c'est de juridiction

[LOTO FARFO](#)

[Ressources justice](#)

[Les Rendez-vous de la
francophonie](#)

[Livres taillés sur mesure](#)

[Nouvel An chinois sous le signe du
Cochon](#)

[Généalogie et génétique - 4](#)

[Les bateaux-croisières comme
centres de vie active ambulants](#)

[Home 'Staging'](#)

[Une tit' vieille entre dans un bar...](#)

[La blague de La blague de Charles
Butera](#)

[Bâtir en région éloignée](#)

[Babillard, nouvelles régionales :
Moyen Nord](#)

[Ottawa et l'est](#)

[Sondage février 2019 et résultats
de janvier](#)

[Profil des contributeurs](#)

provinciale, et que le fédéral ne peut qu'influencer les transferts de paiement. Il faut rappeler aux politiciens que la santé, c'est l'affaire de tous, et que les aînés francophones ont besoin que les services soient disponibles partout, dans leur langue, de manière équitable. Nous allons vivre de gros changements au niveau provincial, probablement la mise sur pied d'une super-agence pour remplacer les décisions de niveau local et régional, et un retour vers la privatisation, ou la santé selon nos moyens. Si on pensait que les prescriptions gratuites pour tous étaient pour arriver un jour, nous allons probablement être déçus. Si on pensait que nos services de santé ne seraient pas différents, que l'on soit riche ou pauvre, la réalité risque de nous frapper plus tôt que tard.

L'équité en matière d'éducation : une question provinciale, qui est garantie par la Charte des droits et libertés. Quand des coupures en éducation se font, quand un gouvernement provincial fait des décisions sans avoir la lentille francophone sur le système, c'est au gouvernement fédéral de rappeler que l'argent transféré doit rencontrer les lois et la bonne gouvernance du pays.

L'équité dans l'ensemble des interventions sociales : pauvreté, communautés éloignées, logement, revenu minimum garanti, manque de services aux aînés, et surtout aux aînés francophones en milieu minoritaire, et j'en passe.

L'équité en accessibilité : c'est plus que d'avoir une rampe en face du bureau de Service Canada. L'accessibilité, c'est un environnement accessible partout, incluant les transports en commun, le logement, les communications, les services. Alors que les gouvernements s'apprêtent à sauver des coûts de livraison de services en offrant leurs services en ligne, personne ne parle de l'accès limité à l'internet des régions rurales et éloignées, des coûts d'avoir et d'entretenir des ordinateurs, de la formation pour les utiliser, des frais de service des fournisseurs (chez nous, c'est Cogeco et c'est \$240/mois), bref, c'est la génération branchée qui décide que tout le monde est capable de le faire, à toutes les étapes de nos vies;

L'équité en matière de financement fédéral pour notre minorité linguistique en Ontario : nous représentons plus de 60% des francophones hors Québec. Quand le gouvernement fédéral finance des projets pour les francophones, ils divisent la tarte entre 10 provinces et 3 territoires, également. L'équité, c'est de financer proportionnellement au nombre de francophones dans chaque province, et de financer davantage que ce que nos organismes reçoivent. Quand on parle de survie

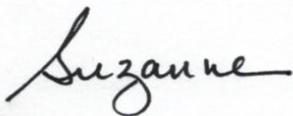
de nos populations francophones en milieu minoritaire, ce n'est pas de réduire la portion des plus petites communautés pour en donner plus à l'Ontario, c'est d'en donner plus aux autres, et plus à l'Ontario.

Le bien-être de notre communauté, et de la population en général, est menacé par un manque de respect pour nos valeurs canadiennes. Nous avons travaillé toute notre vie pour améliorer l'équité dans tous les dossiers qui nous ont touché, et comme nous sommes le groupe de population qui va voter le plus, c'est à nous de poser les questions, et de contrôler la conversation.

Donc, j'ai commencé l'année en retournant le calendrier que j'ai reçu de ma députée fédérale, qui est aussi la ministre des personnes âgées pour le Canada. Ce calendrier, il était tout en anglais, les mois, le texte, et il venait d'une ministre fédérale qui se doit de connaître la Loi sur les langues officielles. Je refuse rarement les cadeaux, et je suis généralement une personne de bonne humeur. Voici donc certaines de mes résolutions pour 2019 : je ne ferai plus ce type d'éditorial dans le Vivre+, je ne ferai pas de politique partisane, je vais m'assurer que je prends ma dose de vitamine D pendant les derniers mois d'hiver, et je vais, dans ma vie personnelle, continuer à poser des questions aux candidats qui auront la 'chance' de venir sur mon perron.

Merci de m'avoir écouté,

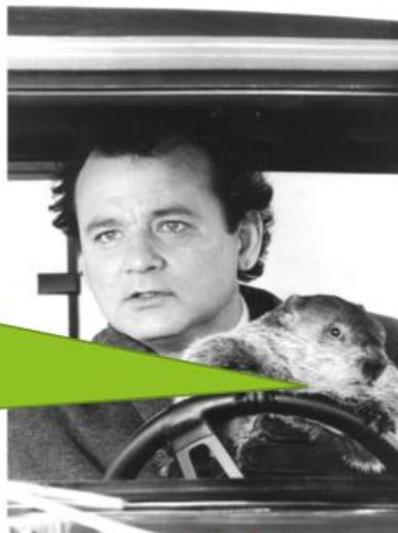
Suzanne



L'éditrice du Vivre+



Encore?
Le VIVRE +
est arrivé!



Abonnez-vous!

► www.farfo.ca



LOTO FARFO

Si vous voulez un billet, communiquez avec Denise Lemire au bureau provincial à 1 800 819-3236, poste 2022 ou à Denise Lemire deniselemire80@gmail.com

Les billets de la LOTO FARFO sont en vente dans votre communauté!



<p>LOTO FARFO 10 \$ 10 000 \$ en PRIX</p> <p>Vendredi 22 mars 2019, 12h30</p> <p>Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa 3349, chemin Navan Orléans, ON K1W 0K7</p> <p>No du permis de la ville d'Ottawa xxxxxxxx - Ce tirage s'adresse aux 18 ans et +</p> <p>1er prix: 5 000 \$ 2e - 7e prix: 500 \$ 8e - 27e prix: 100 \$</p>	 <p>435, rue Donald Ottawa, ON K1K 4X5 800 819-3236</p>	<p>LOTO FARFO 22 mars 2019</p> <p>Nom _____</p> <p>Adresse _____</p> <p>Téléphone _____</p> <p>Courriel _____</p> <p>Vendeur _____</p> <p>No du permis de la ville d'Ottawa xxxxxx 10 \$</p>
--	--	--

<https://farfo.ca/loto-farfo/>

Ressources justice

Vivre+ vous offre l'accès à une série d'articles publiée par le CLEO. Ces articles vont nous informer sur des sujets qui nous touchent tous en tant qu'aînés ou retraités.



Le CLEO (Centre juridique communautaire Ontario) offre de l'information juridique sur un grand nombre de sujets. Voici leur lien aux questions les plus souvent posées.

<https://stepstojustice.ca/fr>

Vous pouvez les rejoindre aux coordonnées suivantes, et nous les remercions de nous partager ces informations : **Community Legal Education Ontario | Éducation juridique communautaire Ontario**, 180, rue Dundas Ouest, bureau 506, Toronto, Ontario M5G 1Z8

- Téléphone: **416-408-4420**
- Fax: **416-408-4424**



Vous trouverez aussi des liens à des ressources juridiques ici :

<https://farfo.ca/ressources-juridiques/>

Services au public

- **Centre juridique d'information de l'Ontario** : Service d'information juridique offert gratuitement au public. Inclut entre autres des rencontres de 30 minutes avec des avocats pour obtenir de l'information juridique, ainsi que des séances d'information.
- **CliquezJustice.ca** : Portail pancanadien d'information juridique simplifiée destiné aux populations francophones minoritaires au Canada.



Annnonce de l'AFO



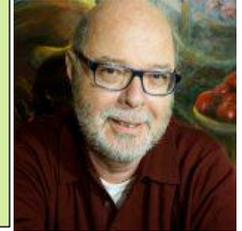
Les Rendez-vous de la francophonie : Inscrivez vos activités !

Du 1er au 31 mars 2019, les [Rendez-vous de la francophonie](#) célèbrent la francophonie partout au Canada. Partagez avec nous vos activités en les inscrivant sur le [calendrier communautaire](#) de l'AFO ou directement sur le [calendrier des Rendez-vous](#) !

Aussi, participez au nouveau concours national de talents FrancoStar des Rendez-vous de la Francophonie et devenez une vedette du Web ! Créez une vidéo dans laquelle vous faites la démonstration de votre talent (chant, musique, danse, peinture, cirque, théâtre, etc.)

[Inscrivez-vous](#) et courez la chance de gagner des bourses allant jusqu'à 2500\$! La date limite est le 8 février.

Paul-François Sylvestre : Originaire du Sud-Ouest ontarien, Paul-François Sylvestre a été directeur des Éditions L'Interligne (Ottawa) et rédacteur en chef de la revue des arts Liaison (1987-1997), puis responsable du Secteur franco-ontarien au Conseil des arts de l'Ontario (1997-2002). Essayiste, romancier, nouvelliste et critique littéraire, monsieur Sylvestre a célébré l'an passé ses 40 ans d'écriture. Courriel : paulfrancois@sympatico.ca



LIVRES TAILLÉS SUR MESURE

Vous avez probablement toutes et tous connu les cordes à linge et la lessive du lundi matin. Le livre que je vous présente ce mois-ci épingle de belles pages - des nouvelles - sur une corde à linge dans un quartier populaire.

Paul-François Sylvestre

Une corde à linge en a beaucoup à dire...

Lyne Richard

Dans la Basse-Ville de Québec, les cordes à linge font partie du paysage, tout comme le parc Victoria dans le quartier Saint-Roch. On les retrouve dans plusieurs nouvelles que réunit Lyne Richard sous le titre léger *Les cordes à linge de la Basse-Ville*.

Les cordes à linge de la Basse-Ville

nouvelles

Les cordes à linge se croisent et ce qui pend sur elles parle de ceux qui y habitent. On peut parfois y voir des peines ou des chagrins. Chose certaine, « les cordes à linge de la Basse-Ville, ce sont des générations de gestes d'amour ».

Protagoniste d'une nouvelle, un personnage peut subtilement se glisser à côté d'un personnage principal un peu plus loin. C'est le cas du petit Nathan qui se rend au poste de police en lançant « J'aimerais dénoncer un chagrin, commissaire. » Sa preuve est une boîte jaune renfermant « des centaines de Kleenex remplis des larmes d'une maman ».

Plus d'un texte revêtent une telle tendresse. Certains sont coquins aussi, comme celui où Laurent ne sait comment apaiser un chien qui le dérange dans le parc. Il finit par le suivre jusqu'au bord de la rivière Saint-Charles et lui lire des poèmes. L'animal frotte alors sa poitrine sur Laurent qui sent une plaquette sur laquelle sont buriné les mots « Je m'appelle Rimbaud » !



Une citation est placée en exergue de chaque nouvelle et donne parfois le ton. L'une d'elles se lit comme suit : « Ton devoir réel est de sauver ton rêve... » - Amedeo Modigliani. Le texte nous fait connaître Gabriella qui rêve de marcher sous un ciel peint par Amedeo. Elle accroche un tableau de l'artiste et lui dit *Buongiorno, Amedeo* tous les jours en entrant. Plus tard, Gabriella se trouve au Bataclan... qui devient un *Addio, Modi* !

Il est souvent question d'amour, parfois de son contraire. La plume de Lyne Richard trempe toujours dans l'encre de la tendresse. Comme lorsqu'elle décrit le deuil d'une veuve et écrit « Heureusement qu'on se rappelle, n'est-ce pas, sans ça, on serait si seuls. »

La plus longue nouvelle, « Anna+David », porte sur un amour qui est fécondé dès le premier jour de l'école primaire, mais qui n'a pu s'éclorre qu'après le passage de nuages gris et de vagues houleuses. Pour arriver à sa fin, David devra-t-il renier sa première guitare, Pink Floyd, les Beatles, les barres Caramilk et j'en passe... ?

Le chanteur-hauteur de Lyne Richard demeure probablement Leonard Cohen en qui les femmes « voient toutes un amant, un ami, un père (qui) console et fait rêver ». Chose certaine, la nouvelliste crée avec brio des personnages, se coulant dans leurs vies jusqu'à s'y noyer, « ne revenant prendre de l'air que pour saluer un peu la mienne ».

Lyne Richard, *Les cordes à linge de la Basse-Ville*, nouvelles, Montréal, Lévesque éditeur, coll. Réverbération, 2018, 134 pages, 23 \$.



Nouvel An chinois sous le signe du Cochon

Dans le calendrier chinois, les mois sont des mois lunaires, c'est-à-dire que le premier jour de chaque mois est la nouvelle lune et le 15^e jour est la pleine lune ; il y a douze mois lunaires. Le [Nouvel An chinois](#) tombe entre le 21 janvier et le 20 février, lors de la seconde nouvelle lune après le solstice d'hiver. Cette année, il commence le 5 février.



Pourquoi le calendrier chinois a-t-il douze cycles de douze mois chacun ? Selon la légende la plus connue, l'Empereur de Jade aurait organisé une course d'animaux environ deux siècles avant Jésus-Christ. Comme douze animaux y ont participé, l'empereur a donné leur nom à douze années.

On raconte que la course s'est s'achevée par la traversée d'une rivière et que le bœuf, bon prince, aurait accepté de transporter le rat entre ses cornes. Mais au moment de toucher la rive, le rat sauta à terre, devant le bœuf ; c'est ainsi qu'il devint le premier arrivé, donc le premier des signes du zodiaque chinois.

Voici l'ordre dans lequel les 12 années sont nommées, selon l'arrivée de chaque animal : le Rat, le Bœuf, le Tigre, le Lièvre (appelé parfois lapin ou même chat), le Dragon, le Serpent, le Cheval, la Chèvre (appelée parfois bouc ou mouton), le Singe, le Coq, le Chien et enfin le Cochon (appelé parfois Sanglier).



Comme 2019 est l'année du Cochon et que je suis né sous ce signe, je vous donne une description plus détaillée. Cela s'applique aux gens nées en 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995 ou 2007. Ces personnes peuvent paraître rustres, de prime abord, mais elles sont reconnues pour leur

réalisme, leur gentillesse et leur loyauté. Doués d'une excellente écoute, les « cochons » sont toujours là pour les leurs. Bons vivants, ils éprouvent rarement de la rancune, ils recherchent la paix et l'harmonie.

Voici maintenant quelques grandes personnalités nées sous le signe du Cochon : Marie-Antoinette, Wolfgang Amadeus Mozart. Alfred Hitchcock, Julie Andrews, Woody Allen et Alain Delon

Je vous signale quelques Francophones de l'Ontario nées sous le signe du Cochon : Charles Arsenault, fondateur de la Librairie Champlain, à Toronto (1960-2009) ; Paul Bosc, vigneron et fondateur de Château des Charmes, dans le Niagara ; Louise Arbour, ancienne juge en Ontario et à la Cour suprême du Canada ; Guy Mignault, ancien directeur artistique du Théâtre français de Toronto et l'écrivaine pour enfants, Mireille Messier.

En 2007, Postes Canada avait émis un timbre pour souligner l'année du Cochon ; il coûtait 52 sous. Douze ans plus tard, le nouveau timbre coûte 95 sous. La monnaie canadienne a pour sa part émis une pièce de 150 \$ en or 18 carats. Il y en a seulement 1 500 et si vous en voulez une, vous devrez déboursier 828,88 \$.

Paul-François Sylvestre



Généalogie et génétique - 4

Suzanne Lesage possède un baccalauréat en sciences avec spécialisation en biochimie de l'université d'Ottawa et un doctorat en chimie de l'université McGill.

Son intérêt pour la **généalogie** remonte à sa tendre enfance où un cousin de son père, historien, lui a transmis sa passion.



Alors, vos résolutions du jour de l'An incluent-elles la généalogie ? Si oui, plus spécifiquement, quel est votre but en faisant de la généalogie ? Il y en a pour qui le plus important est d'avoir leur lignée patrilinéaire jusqu'à l'ancêtre arrivé de France au Canada. D'autres, plus ambitieux, rêvent d'avoir tous les gens qui ont le même nom de famille qu'eux en Amérique du Nord. Si c'est Tremblay ou Gagnon, vaut mieux s'y mettre à plusieurs et se joindre à une association de famille. Si vous y allez pour le nombre pour pouvoir vous vanter d'avoir 50 000 entrées dans votre arbre, faites attention à ne pas tomber dans l'excès du copier/coller, sans vérifier l'exactitude de ce que quelqu'un d'autre a écrit.

Peut-être est-ce l'émission de télévision « Qui êtes-vous ? » qui vous a inspiré ? Dans ce cas, vous êtes à la recherche d'un ancêtre qui a eu une vie hors de l'ordinaire et dont vous voulez fouiller le passé. Beaucoup rêvent de se trouver une lignée de nobles quelque part... Si vous tombez sur des Miville-Deschênes pendant vos recherches, vous pourrez vous réclamer de la lignée de Catherine de Baillon. Je vous recommande de lire « Catherine de Baillon, Enquête sur une fille du roi » par Raymond Ouimet et Nicole Mauger, éditions du Septentrion, disponible en version électronique. Il faut faire très attention à ce qu'on trouve sur l'Internet à ce sujet. Car pour certains, ce besoin est tellement fort, qu'ils vont s'accommoder de ce qu'ils ont trouvé et le recopier, sans en vérifier les sources. Comme les hommes nobles avaient plus de chance de se reproduire et avaient souvent de nombreux enfants illégitimes, il y a fort à parier qu'on pourrait en trouver un dans nos ancêtres. Le problème est que les registres ne remontent pas assez loin pour la plupart, même si, comme descendants des sujets des rois de France, nous sommes vraiment privilégiés à ce chapitre. Nous devons dire merci au roi François Ier qui en 1539 a exigé que les registres soient tenus systématiquement, qu'on en fasse des copies et qu'ils soient rédigés en français. Tout de même, il est rare qu'on trouve des registres assez complets avant 1600.

Si l'on remonte assez loin la population n'était pas si importante, de savants calculs mathématiques nous montrent que nous descendons tous probablement de Charlemagne... on trouve d'ailleurs sur Internet, deux ou trois manières de le relier à Catherine de Baillon.

Plus récemment, quelques-uns veulent savoir si l'histoire de la grand-mère amérindienne dans la famille est basée sur des faits véridiques. Là aussi, les registres ont des lacunes. On peut se fier aux registres des missionnaires qui baptisaient les « petits sauvages ». Mais combien d'enfants

illégitimes étaient tout simplement baptisés et intégrés dans la famille française ? Les tests d'ADN nous le prouvent parfois maintenant.

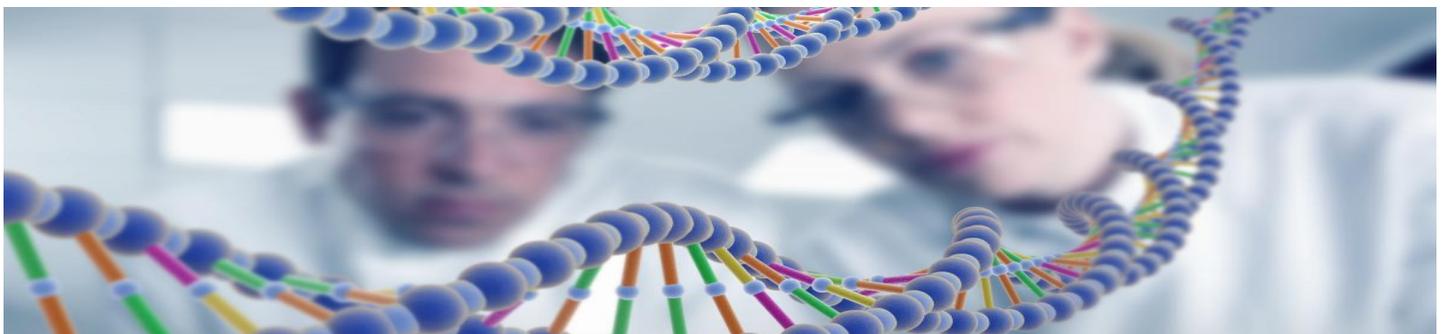
Génétique

Pourquoi ai-je écrit le prouvent parfois? Parce que ça dépend votre relation à l'ancêtre autochtone. Il faut aussi faire le test approprié pour avoir l'information. Il existe trois sortes de tests que l'on peut faire au niveau de l'ADN: L'ADN-mt ou mitochondrial, l'ADN-Y et l'ADN autosomal. L'ADN-mt et l'ADN Y sont dits des marqueurs uniparentaux parce qu'ils sont hérités d'un seul parent. L'ADN-mt, est transmis seulement de la mère à ses enfants, tandis que l'ADN-Y est transmis seulement du père à ses fils. Nous savons maintenant que les autochtones d'Amérique du Nord sont venus du nord de l'Asie. Leurs marqueurs uniparentaux sont donc caractéristiques des populations asiatiques. Mais, pour les avoir, il faut descendre soit d'une femme en lignée matrilineaire, ou d'un homme en lignée patrilinéaire, directe. Si c'est le père de votre arrière-grand-mère qui faisait partie des Premières Nations, elle n'aura pas hérité de son ADN-Y. En plus, ce ne sont pas toutes les compagnies qui font ces tests de marqueurs uniparentaux. Il faut aller chez FT-DNA ou 23andMe. La compagnie AncestryDNA ne donne pas ces résultats.

Pour plus de détails voir : <http://miroise.org/GparADN/testsamerindiens/>

Mais, on peut très bien faire partie d'une communauté dite des Premières Nations et n'être pas génétiquement relié à elle. Par exemple, il n'était pas rare au début de la colonie pour les coureurs des bois de passer beaucoup de temps dans les pays d'en haut et de fonder des familles avec les femmes autochtones. En faisant une recherche sur l'Internet, j'ai eu la surprise de trouver le nom LeSage associé à la nation Ojibwe de l'Ontario. Il y a même un arbre généalogique, ayant à sa tête un Jean-Baptiste LESAGE que l'on dit « fur trader » (réf <http://www.chi-manidoo.com/bloodline.html>).

Ceux qui ont des ancêtres datant du régime français ont plus de 50% de chance d'avoir un ancêtre amérindien qui date des premiers pas de la colonie. Il arrive parfois qu'on puisse détecter des segments asiatiques dans les tests autosomaux et à ce chapitre, la compagnie 23andMe semble être la meilleure à date à les détecter, ou du moins à les rapporter même s'il représente aussi peu que 0,1%. C'est ainsi que j'ai pu retracer Euphrosine Madeleine Nicolet, née vers 1628, fille de l'explorateur Jean Nicolet et d'une femme de la Nation Nipissing, où il est réputé avoir séjourné pendant sept ans. Il est rare de pouvoir ainsi retrouver un individu, car souvent on en a plusieurs, très anciens.



Voyages FARFO



Francine est en voyage ce mois ici, et Denise nous propose sa perspective sur les bateaux de croisières. Pour tout renseignement sur les voyages, n'hésitez pas à contacter notre équipe :

Francine Poirier : 613 746-5896 fragilerable@gmail.com

Jean-Guy Doyon : 613-837-9153 doyonjg@rogers.com

Denis Labelle : 613-747-6564 denis.lorraine@rogers.com

Denise Lemire : Diplômée en sociologie de l'Université d'Ottawa (M.A.), Denise Lemire a réalisé et dirigé une multitude de recherches tant au niveau de la santé, des services sociaux et de l'éducation. Denise a œuvré au sein de la francophonie pendant 30 ans à titre de chercheure, consultante, présidente d'organismes, membre de conseils d'administration, bénévole à tout faire.



Les bateaux-croisières comme centres de vie active ambulants

Par Denise Lemire

4 novembre 2018, je suis à bord de l'Oosterdam de la ligne de croisière Holland America. Moyenne d'âge sur le bateau, au moins 70 à 80 ans, et beaucoup sont plus âgés encore. On rencontre des gens en chaises roulantes, en triporteurs, avec des cannes, ou des bâtons de marche... toute une gamme de personnes âgées qui sont en vacances, ou devrais-je dire qu'elles vivent une expérience hors de l'ordinaire. (Peut-on vraiment être en vacances à la retraite?) Ici, je me sens comme dans un « twilight zone ». Tout est fait pour moi : ménage de la chambre, repas, pleins d'activités variées de 7 h à 23 h, sans compter la piscine, le bain tourbillon, et j'en passe. On aime se faire gâter au bout. Il n'y a pas de stress; on s'occupe même de nos valises.



On participe à des conférences.

Ces bateaux-croisières, qui vont maintenant partout dans le monde, sont, selon moi, comme des centres de vie active. On prend des repas (déjeuner, dîner et souper); on va à des conférences sur divers sujets; on participe à des spectacles; on s'informe sur des voyages futurs; on

marche pour ramasser des fonds pour le cancer, on fait de l'exercice, on visite des endroits touristiques exceptionnels, etc.

Ces bateaux-croisières sont devenus le deuxième chez soi de beaucoup de personnes âgées. J'ai rencontré un type d'environ 85 ans qui avait fait 217 jours de croisière durant la dernière année. Son épouse étant décédée l'année précédente et il n'avait pas d'enfants, donc il vivait de bateau en bateau partout dans le monde et il adorait ça. Selon certains voyageurs, parfois le coût de ces croisières revient moins cher que d'habiter dans une résidence. Il ne serait pas surprenant qu'un jour il y ait davantage de ces bateaux transformés en logement ambulancier permanent, qui sait.

Il reste que ces croisières nous obligent à faire face à la réalité du vieillissement. Lors d'une excursion, j'ai été témoin d'une femme assez âgée qui n'avait pas la force de monter dans l'autobus, la première marche étant très élevée et le conducteur n'avait pas un monte-marche. Par contre, il a joyeusement trouvé une solution, amenant l'autobus plus près du trottoir. Lors d'une autre excursion, certaines voyageuses n'ont pu suivre le groupe faute d'ascenseur dans le musée; avec leur hanche ou genou affecté, elles ne pouvaient pas monter l'escalier. Par contre, un bon nombre de voyageurs font leur marche quotidienne sur la promenade du bateau pour demeurer en forme durant la croisière.

Bref, les bateaux-croisières permettent de voyager sans stress, de rencontrer des gens de partout, de visiter plusieurs destinations, de voir du pays autrement (p.ex., des endroits difficilement accessibles), de vous détendre et même de faire la fête. Durant ces croisières, on se sent jeunes, on est actifs. On en profite pendant qu'on a la santé. Bon voyage!

Ressources :

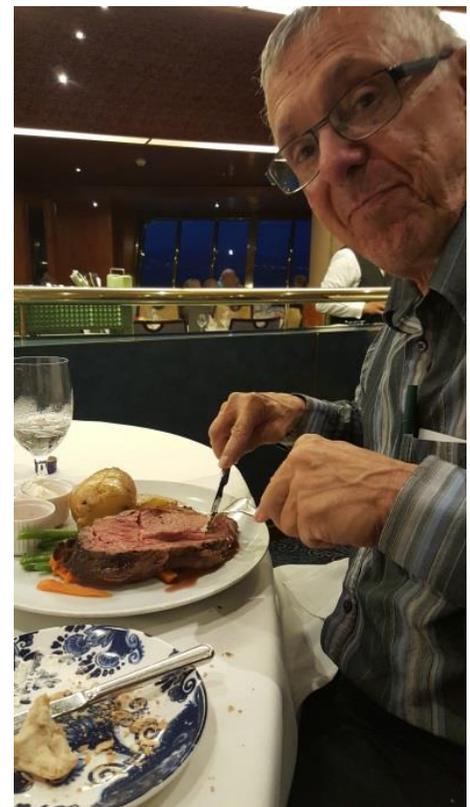
[IncurSION Voyages](#) , partenaire de Voyages FARFO : [les avantages d'un bateau croisière](#)

[Gouvernement du Canada](https://voyage.gc.ca/) : <https://voyage.gc.ca/>

À la prochaine,

Denise Lemire

Visite mes blogues à deniselemire.blogspot.com



Les repas sont excellents.

L'AMI-FARFO vous invite à devenir membre au coût de 20 \$ pour un an ou 35 \$ pour deux ans.

Pour adhérer : farfo.ca/membriete-individuelle

Pour tout renseignement : amifarfo@gmail.com ou 1 800 819-3236 poste 2022

Fédération des aînés
et des retraités
francophones de l'Ontario



AMIFARFO
Association des membres individuels



Yvan Rhéaume a grandi à Québec dans une famille d'investisseurs immobiliers. Après être déménagé plusieurs fois et avoir vécu dans quatre provinces différentes pendant sa carrière de plus de 30 ans dans les Forces armées Canadiennes, il a choisi de partager son expérience d'achat/vente de maisons et de faire une deuxième carrière en tant qu'agent immobilier dans la région d'Ottawa.



Home Staging

Comme promis dans ma dernière [chronique Boîte à clé électronique](#), je vous présente aujourd'hui d'autres facteurs à considérer dans votre décision de vendre votre propriété, avec ou sans l'aide d'un agent.

Dans les deux dernières chroniques, je vous ai parlé de l'aspect sécurité à considérer dans votre décision. Aujourd'hui, je vous parle de l'étape de la préparation de la propriété, avant de la mettre en vente.

Vous avez sûrement entendu parler de « home staging ». Ça consiste à préparer votre résidence en la présentant sous un angle où le plus grand nombre possible de personnes vont tomber en amour avec celle-ci. Une fois que les acheteurs potentiels auront vu des photos de votre maison ou se rendront chez vous pour faire une visite, il faut que la majorité d'entre eux sentent tout de suite qu'ils se plairaient à appeler cet endroit leur chez-soi. Il est bien connu que les propriétés « stagées » se vendent plus rapidement et pour plus cher.

Un(e) « home stager » se spécialise dans ce processus de faire paraître une maison à son meilleur. La très grande majorité des agents ont au moins un de ces spécialistes en qui ils ont pleinement confiance, parce qu'à de multiples reprises ils ont vu ce spécialiste ajouter rapidement beaucoup de valeur à une maison. Il ne s'agit pas de tout transformer dans la propriété. Parfois, simplement le fait de placer un meuble d'une certaine façon peut faire paraître une pièce plus grande ou plus petite, selon l'effet désiré.

Les frais de home staging sont normalement inclus dans les services offerts par les agents immobilier. Si vous pensez utiliser un agent et celui-ci n'offre pas ce service, trouvez-en un autre!

Si vous décidez de vendre vous-mêmes, comment choisirez-vous une personne hautement réputée, en qui vous pouvez vraiment avoir confiance, pour vous donner des conseils de home staging? Comment saurez-vous que vous ne payez pas un prix extravagant pour ce genre de services?

Vous n'avez pas à faire de home staging pour vendre votre maison. Toutefois, si vous voulez la vendre au prix le plus élevé et le plus rapidement possible pour réduire les inconvénients, vous devez absolument considérer le home staging.

Vous devez aussi considérer le fait que, lorsqu'on a vécu pendant plusieurs, parfois des dizaines d'années dans la même résidence, on accumule beaucoup de choses, souvent trop! Puisque de toute façon le moment est venu de déménager, pourquoi ne pas considérer commencer à placer dans des boîtes ce qui ne sera pas utilisé d'ici au déménagement? Encore mieux, faire déménager ces boîtes pleines dans un entrepôt. Les coûts d'entreposage seront compensés bien des fois par le prix de vente plus élevé de la propriété!

Faites-moi parvenir vos suggestions de chroniques. Si vous avez des questions en particulier, ça me fera plaisir d'y répondre. N'hésitez pas à me contacter.

courriel : yvan@yvanrheume.realtor

Téléphone : 613-882-2912



Lise Marie Baudry contribue depuis plus de 30 ans au développement de la communauté franco-ontarienne, à titre professionnel et bénévole. Elle a occupé de nombreux postes à Radio-Canada, au gouvernement provincial et dans les organismes communautaires.



Une tit' vieille entre dans un bar...

Quand j'étais enfant, mon grand-père paternel possédait une très belle auberge dans le Bas-du-Fleuve, au Québec, pas loin de Rimouski. C'était une belle auberge à l'ancienne avec des poutres et des moellons et une atmosphère de province française - grand-papa était d'Angoulême. Ma grand-mère, une magnifique bicquoise, y tenait la cuisine qui était très réputée.

Les étés, quand ma famille allait visiter, mon père était circonscrit pour tenir le bar, un de ces bars chaleureux et romantiques de carte postale avec un véritable foyer. J'aimais m'y réfugier pour lire l'après-midi. J'aimais aussi observer mon père fabriquer les cocktails. Il y en avait un qui s'appelait l'Amer Picon qui superposait le sirop de grenadine, le club soda et le Picon en trois étages magenta, blanc et ocre. Je ne connaissais rien à cet âge-là aux lois de la physique et de la chimie qui régissent la densité des liquides. Je trouvais tout simplement que mon père était un magicien.



C'est cette image que j'ai gardé toute ma vie qui est la base d'un désir latent de prendre un cours de mixologie. Et voilà qu'à soixante ans, je me suis inscrite à un cours donné dans le district de la Distillerie à Toronto.

J'ai eu beaucoup de plaisir à faire ce cours. J'ai vu que j'en savais déjà pas mal mais que j'en avais encore à apprendre. Évidemment, j'en sais plus sur les alcools français et européens, leurs origines, histoire et usages que les profs. Mais je connais moins les cocktails américains qui sont plus populaires dans les bars canadiens. Et la technique ! Apprendre à "shaker", ça fait mal aux épaules et au cou. Apprendre à verser, on

finit la journée trempée. Debout pendant plusieurs heures, on a des crampes aux mollets et dans le bas du dos.

Je suis de loin la plus âgée dans cette classe de 11 élèves. La plupart sont au début de la vingtaine et cherchent cette formation pour faire des sous pendant leurs études.

Ce qui m'a frappé dans cette expérience, c'est le canyon entre les générations au niveau de l'apprentissage. Au début, je ne comprenais pas pourquoi j'étais la seule à poser des questions. À demander des précisions. Par contre les plus jeunes voulaient à tout prix apprendre les trucs de cirque tape-à-l'œil que font certains barmen. Moi, la méthode m'était plus importante.

Mais voici où cela devient délicieux. Le soir du premier cours, ayant appris quels cocktails figureraient à l'examen, j'ai sorti mes petites fiches cartonnées (3'' x 5'', bleues) et j'ai soigneusement retranscrit à la

main les recettes et détails contenus dans le grand manuel, avec un code de couleurs pour les références croisées à l'aide de surbrilleurs. Le lendemain, j'ai sorti mon petit paquet et j'étais prompte à aider mes collègues répéter les gestes et les quantités, alors que d'autres peinaient à faire virevolter le manuel dans tous les sens. Quand je suis passée à mon tour derrière le bar, les autres se sont emparé de mes fiches et se les passaient d'une station à l'autre. En bout de ligne, ils se sont mis à photographier mes fiches avec leur cellulaire ! Je n'en revenais pas. Ma petite méthode extrêmement vieux-jeu - oserais-je dire pré-analogue ? - reprise par les techies milléniaux ! Je me suis rendue compte, que toute techno-tarte que je suis, j'ai au moins appris une méthode d'apprentissage dans mon vieux temps.

Cela s'est bien terminé. J'ai évidemment réussi la première à l'examen écrit (choix multiples) à cause d'une longue habitude de "l'apprentissage par cœur", maintenant décrié dans les écoles modernes. Et, à ma grande surprise, je suis arrivée quatrième à l'épreuve manuelle de confection de cocktails. Pas d'erreur dans la recette, mais un peu plus lente que de jeunes garçons. Pas dif ! J'ai maintenant les certificats de bartender et de Smart Serve (comment ne pas laisser la clientèle s'enivrer... Et oui, il y a des conséquences légales.)

Le plus important : j'ai eu du plaisir à réaliser un vieux rêve. J'ai aussi eu du plaisir à me prouver que je peux encore performer dans une classe avec des jeunes qui pourraient être mes petits-enfants (ou presque). J'ai l'intention de poursuivre cette exploration dans la mixologie. Une amie m'a demandé si je lui ferai des cocktails non-alcooliques. Oups ! Ce n'était pas au menu mais voilà de nouvelles possibilités. Je n'ai jamais pensé une seconde que je pourrai exercer ce métier, mais...

Voici, pour les nostalgiques, une vieille recette qui a vu le jour en 1919 à Florence et qui revient au goût du jour, comme le reste.

Negroni

1 once de vermouth rouge
1 once de Campari
1 once de gin

Ajouter des glaçons au goût et garnir
d'une rondelle d'orange ou d'un zeste de
citron



La blague de Charles Butera

Bill, Jim et Scott étaient à une convention ensemble et partageaient une grande suite au penthouse d'un gratte-ciel de 75 étages. Après une longue journée de rencontres, ils étaient choqués d'apprendre que l'ascenseur dans l'hôtel était brisé et qu'ils devraient grimper 75 étages pour se rendre à leur chambre.

Bill dit à Jim et Scott :

- Brisons la monotonie de cette tâche déplaisante en se concentrant sur quelque chose d'intéressant. Je vais raconter des blagues pendant les 25 premier étages, Jim chantera des chansons pour les 25 suivantes et Scott peut raconter des histoires tristes le reste du temps.

À l'étage 26, Bill arrêta de raconter des blagues et Jim commença à chanter. Au 51ième étage, Jim cessa de chanter et Scott commença à raconter des histoires tristes.

- Je vais vous raconter la plus triste histoire d'abord, dit-il. J'ai laissé les clés de la chambre dans la voiture !!!





Obtenez une soumission et voyez ce que La Personnelle peut faire pour vous



Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario



laPersonnelle
Tarifs de groupe. Service unique.

1 888 476-8737

lapersonnelle.com/farfo

Service unique, protections adaptées L'assurance pensée pour vous

Des **assurances auto et habitation** pensées pour vous, c'est ce que nous proposons aux **membres et retraités de La Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario**. Vous avez donc accès à des tarifs de groupe exclusifs qui se traduisent par de réelles économies.

Découvrez pourquoi

97%

de nos **clients renouvellent leurs assurances** avec nous chaque année¹.

La Personnelle, l'un des leaders en assurance de groupe au Canada, est reconnue depuis longtemps pour la qualité de son service. Vous pouvez donc vous attendre à une expérience simplifiée, de la soumission, au choix de vos protections, et même en cas de réclamation. À preuve, **plus de 700 organisations** font déjà confiance à La Personnelle.



Des tarifs de groupe exclusifs



L'application La Personnelle : avec vous, en tout temps



La Personnelle désigne La Personnelle, assurances générales inc. au Québec et La Personnelle, compagnie d'assurances dans les autres provinces et territoires. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer. L'assurance auto n'est pas offerte au Man., en Sask. ni en C.-B., où il existe des régimes d'assurance gouvernementaux.
... Statistiques internes des clients ayant renouvelé leur police d'assurance auprès de La Personnelle, compagnie d'assurances entre janvier et septembre 2018. Ce taux n'inclut pas les annulations et résiliations en cours de terme.



Bâtir en région éloignée



La Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC) est d'offrir de nouvelles activités virtuelles en pourront être visionnées et partagées ou soyez!



heureuse ligne qui que vous

Bâtir en région éloignée est un projet innovateur offert par la FAAFC et en collaboration avec votre organisme provincial ou territorial. Grâce à ce projet, la FAAFC lance officiellement sa nouvelle section d'activités virtuelles clés en main, à l'intention des aînées et aînés francophones du Canada peu importe où ils demeurent.

Vous aurez accès à des vidéos créées par des auteurs, des experts, des conférenciers qui ont accepté bénévolement de livrer leur expertise ou leur œuvre pour vous divertir, vous renseigner et même pour vous inviter à débattre du sujet.

Nous vous invitons à visionner les premières activités virtuelles sur le site Web de la FAAFC au <http://www.faafc.ca/initiatives-faafc/batir-en-region-eloignee>. Une fois que vous avez accédé à cette section, choisissez à droite le volet qui vous intéresse et ensuite, l'activité virtuelle désirée.

Offrez-vous de nouvelles occasions de vous rassembler! De plus, avez-vous besoin d'un bénévole animateur pour rendre votre activité encore plus dynamique? Vérifier cette possibilité par l'entremise de nos bénévoles leaders que vous pouvez joindre en allant à la *Section des Bénévoles* et en cliquant sur le mot « ici » : <http://www.faafc.ca/section-des-benevoles>.

Le projet *Bâtir en région éloignée* débute et, au fil du temps, d'autres activités virtuelles seront insérées. La FAAFC avec ses organismes membres croit qu'il est important de travailler au développement d'outils pour aider les groupes ou clubs d'aînés à profiter d'activités diverses, qui autrement, n'auraient pas été possibles sans financement.

Vous avez des questions au sujet de ce projet, n'hésitez pas à écrire à projets@faafc.ca.

Allez-y! C'est pour vous et, profitez-en!

Ce projet a été rendu possible en partie grâce au gouvernement du Canada

Myriam Romanin, Agente de communications -
Fédération des aînées et aînés francophones du Canada
450, rue Rideau, bureau 300, Ottawa (ON) K1N 5Z4

Tél. 613 564-0212 poste 1 Sans frais : 1-866-996-5001
communications@faafc.ca <http://www.faafc.ca/> La FAAFC est sur Facebook!



Babillard, nouvelles régionales du moyen Nord

Club Amicale de L'Age Dor de L'Original

Les réunions du conseil d'administration se tiennent à tous les 4^{ième} mardis du mois.

Suite à la réunion, il y a le souper rencontre. Venez donc manger entre amis.

Pour plus de détails, contactez Bernard Vinet à bvinet@hotmail.ca

Nicole Dugas (gauche) Oliva Roy (centre) et l'équipe

Photo prise à Field



Centre Club d'Âge d'Or de la Vallée

26 boul. Côté, Hanmer ON P3P 1X5

Tél: 705-969-8649 Locations: 705-969-7479

Facebook : Centre Club d'Âge d'Or de la Vallée

Courriel: centre@vianet.ca

Activités du mois de FÉVRIER 2019

- Chaque lundi : Centre de jour de 9 h à 15 h -exercices, café,
 - Diner communautaire (8 \$), jeux de cartes. **Bienvenue à tous.**
 - Tricot à partir de 10 h à 14 h
- Chaque mardi :
 - Danse pour débutants à 10 h
 - Danse en ligne de 12 h 30 à 13 h 30
 - Jeux de pochettes de 13 h à 15 h
 - Billard de 19 h à 21 h
- Chaque mercredi :
 - Yoga de 9 h 30 à 10 h 30
 - Montage en papier (paper tole) de 11 h à 14 h
- Chaque jeudi :
 - Peinture et arts visuels de 10 h à 14 h
 - Bricolage de 10 h à 14 h
- Chaque vendredi :
 - Billard de 19 h à 21 h



LE CENTRE SERA FERMÉ LUNDI LE 18 FÉVRIER POUR

LA JOURNÉE DE LA FAMILLE



- Le lundi 11 février - à 10 h 30 Présentation par Luc Willard des Services de Pompiers - sujet; Sécurité d'incendies
- Le lundi 11 février à 12 h - Diner du Saint Valentin avec musique, 15 \$/personne
- Le dimanche 17 février de 13 h 30 à 15 h 30 - Jeux de cartes
- Le dimanche 17 février à 17 h - Souper Spaghetti, 10 \$/personne
- Le mardi 19 février à 13 h 30 - Rencontre de la Vie Montante
- Le jeudi 21 février à 12 h - Diner Amical, 7 \$/personne
- Le lundi 25 février à 12 h 30 - Musiciens Amateur
- Le lundi 25 février de 9 h à 15 h - l'atelier de peinture (technique BOB ROSS), 60 \$/matériel, apporter essuie-tout. Pour vous inscrire, composez le 705-969-8649

Babillard, nouvelles régionales OTTAWA et EST



Défilé de mode de la présidente de Retraite en Action

En collaboration avec le magasin Shepherd's Fashions, Louise Letarte, présidente du conseil d'administration, vous convie au tout premier défilé de mode de Retraite en Action.

Plusieurs administratrices de Retraite en Action auront le plaisir de parader pour vous avec différentes tenues de jour et de soirée.

Venez admirer des vêtements derniers cris.
Vins et fromages seront servis !

Sur place, achetez des vêtements de la boutique Shepherd's Fashions et 10 % des ventes seront remis à Retraite en Action .

QUAND
Le mardi 26 mars 2019, de 18 h à 21 h

OÙ
À Sheperd's Fashions,
4-145, promenade Trainyards à Ottawa

COÛT
40 \$

Bienvenue à tous ! Invitez vos amis !

RÉSERVATION :
Anne-Marie Laurendeau
613-860-1099, poste 1 ou
amlaurendeau@retraiteenaction.ca

*Shepherd's
Fashions*



613-860-1099 | retraiteenaction.ca



Visitez le site du MIFO pour leur programmation en suivant le lien suivant :
<http://mifo.ca/>

info/*csmo*50+

À la une



EXPOSITION LES HUMAINS DU MIFO

Vernissage : Vendredi 8 février de 19 h à 21 h
Galerie d'art Eugène-Racette



Tout le mois de février, le MIFO organise une exposition spéciale dans le cadre de son 40e anniversaire. Toute la communauté est invitée au vernissage de l'exposition le vendredi 8 février à compter de 19 h.

Dans la Galerie et sur les murs du centre culturel, vous pourrez découvrir les visages de nombreux humains du MIFO. Ces personnes ont toutes un lien particulier avec l'organisme et Orléans. Elles font partie des fondateurs et des bâtisseurs, elles sont des bénévoles, elles ont participé ou participent à nos activités, elles suivent des cours depuis de nombreuses années.

Chaque photo sera accompagnée de citations qui témoigneront de la vie de ces personnes, de leurs rêves, leurs grands accomplissements, leurs familles, leurs carrières.

Venez découvrir les portraits de ces héros du quotidien qui, à leur manière, contribuent à faire de la francophonie un moteur de création à Orléans.



CONFÉRENCE DU MOIS LE MOYEN-ORIENT: PERSPECTIVES SUR UNE CIVILISATION

Jeudi 7 février à 9 h 30 / MIFO

Comprendre le Moyen-Orient est un défi de taille. Jean-Guy Daigle, historien, professeur retraité de l'Université d'Ottawa, nous présentera son point de vue sur l'un des grands carrefours de l'histoire de l'humanité. Un sujet provocateur qui devrait susciter des échanges cordiaux.

[Informations et inscriptions](#)

La date de tombée pour
le babillard
communautaire est la
même, soit le 25 du mois.

Abonnez-vous, abonnez
vos amis et votre famille.
C'est gratuit, toute
l'année!

Résultats du sondage du mois de janvier 2019

Quelles sont vos résolutions pour l'année 2019 ?

- Faire de l'exercice 14%
- Perdre du poids 0%
- Visiter la famille et les amis plus souvent 14%
- Sauver de l'argent / dépenser moins 14%
- Lire Vivre+ tous les mois 42%
- Autre: On sauve une personne en danger et on épargne de l'argent.

Sondage - février 2019

Sondage - février 2019

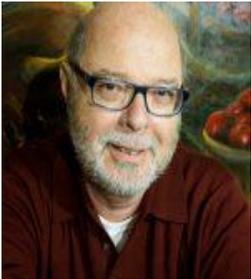
Quelle fête de l'année vous tombe le plus sur les nerfs?

- La Saint-Valentin
- La journée civique (le 5 août cette année et elle n'a même pas de vrai nom)
- L'Halloween
- Autre:

<https://fr.surveymonkey.com/r/VIVREPLUSFEV2019>



Profil des contributeurs



Paul-François Sylvestre : Originaire du Sud-Ouest ontarien, Paul-François Sylvestre a été directeur des Éditions L'Interligne (Ottawa) et rédacteur en chef de la revue des arts Liaison (1987-1997), puis responsable du Secteur franco-ontarien au Conseil des arts de l'Ontario (1997-2002). Essayiste, romancier, nouvelliste et critique littéraire, monsieur Sylvestre a célébré l'an passé ses 40 ans d'écriture. On lui doit, entre autres, une vingtaine d'ouvrages sur l'Ontario français, dont un sur les 50 ans de CJBC, un sur les 50 ans du Théâtre français de Toronto, et un guide sur Toronto et sa toponymie française. Paul-François Sylvestre a déjà donné un cours sur la littérature franco-ontarienne au Collège Glendon, et un cours sur l'histoire de l'Ontario français au Collège Boréal, campus de Toronto. En 1987, il a reçu la médaille du Conseil de la vie française en Amérique, puis le Prix du Nouvel-Ontario en 1994. Il est membre de l'Ordre de l'Ontario, chevalier de l'Ordre de la Pléiade, et membre honoraire de l'Association des auteurs de l'Ontario français. [Lire plus](#) Courriel : paulfrancois@sympatico.ca



Denise Lemire : Diplômée en sociologie de l'Université d'Ottawa (M.A.), Denise Lemire a réalisé et dirigé une multitude de recherches tant au niveau de la santé, des services sociaux et de l'éducation. Denise a œuvré au sein de la francophonie pendant 30 ans à titre de chercheure, consultante, présidente d'organismes, membre de conseils d'administration, bénévole à tout faire. En avril 2015, Denise devient la directrice générale de la Fédération des aînés et retraités francophones de l'Ontario (FARFO). Elle a participé ou même initié quelques initiatives durant son mandat, soit la co-ordination du Sommet des aînés 2017 avec la FAAFC, la gestion de 5 ateliers en maltraitance à travers l'Ontario, la rédaction du projet de la mise en œuvre d'un Réseau provincial des intervenants francophones en maltraitance et de la participation à son développement, ainsi qu'à la coordination d'une conférence annuelle sur la maltraitance prévue pour mars 2019.



Yvan Rhéaume a grandi à Québec dans une famille d'investisseurs immobiliers. Après être déménagé plusieurs fois et avoir vécu dans quatre provinces différentes pendant sa carrière de plus de 30 ans dans les Forces armées Canadiennes, il a choisi de partager son expérience d'achat/vente de maisons et de faire une deuxième carrière en tant qu'agent immobilier dans la région d'Ottawa. En plus d'avoir sa licence d'agent immobilier, il possède la qualification de planificateur financier certifié. Il détient aussi les désignations suivantes: Accredited Buyer's Representative®, Master Certified Negotiation Expert®, Seniors Real Estate Specialist®, Seller Representative Specialist® and Social Marketer®. Courriel : yvan@yvanrheume.realtor Internet : www.yvan-desmaisons.ca Téléphone : 613-882-2912

Francine Poirier : Organise et accompagne des voyages de groupes depuis 2000, d'abord à titre de fondatrice et présidente du Comité de voyages de Retraite en action, et depuis 2011, comme accompagnatrice pour les voyages FARFO-Incursion Voyages.

Elle présente aussi régulièrement des conférences portant sur les voyages et autres sujets à des regroupements de retraités. (lire plus)



Enseignante à la retraite, résidente de Plantagenet dans l'Est ontarien pendant 16 ans, Francine Poirier a œuvré pendant plus de 30 ans dans les écoles secondaires françaises de la région d'Ottawa, en salle de classe, en orientation et à la direction.

Femme engagée, elle s'est intéressée tout au long de sa vie active aux mouvements associatifs, entre autres dans des postes clés à l'AEFO. Elle a siégé à de nombreux conseils d'administration au niveau communautaire avant de s'impliquer, le moment venu, dans des groupes de retraités. Présidente de Retraite en action de 2001-2003, elle a reconnu l'importance de regroupements facilitant la participation active des retraités à leur bien-être et a initié plusieurs activités enrichissantes (dont les voyages, lequel comité elle a présidé pendant 8 ans). Elle continue d'ailleurs à offrir ses services comme bénévole à cet organisme.

Elle a alors accordé beaucoup d'importance aux communications en gérant la publication de plusieurs numéros du bulletin Vivre+ distribué régulièrement aux 8 000 membres de la Fédération. Elle agit aussi, depuis 2011, comme organisatrice et accompagnatrice bénévole de voyages internationaux pour la FARFO. Depuis 2011, elle représente les aînés et les retraités au Conseil d'administration de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) et siège à divers comités de ce regroupement.

Organise et accompagne des voyages de groupes depuis 2000, d'abord à titre de fondatrice et présidente du Comité de voyages de Retraite en action, et depuis 2011, comme accompagnatrice pour les voyages FARFO-Incursion Voyages.

Présente régulièrement des conférences portant sur les voyages et autres sujets à des regroupements de retraités



Suzanne Lesage possède un baccalauréat en sciences avec spécialisation en biochimie de l'université d'Ottawa et un doctorat en chimie de l'université McGill.

Elle a travaillé comme scientifique au gouvernement fédéral surtout à Environnement Canada, comme chercheur en décontamination des eaux souterraines, mais aussi à Agriculture Canada et Santé Canada. Son intérêt pour la **généalogie** remonte à sa tendre enfance où un cousin de son père, historien, lui a transmis sa passion. À sa retraite en 2008, elle est devenue membre de la Société de généalogie de l'Outaouais et siège au conseil d'administration depuis 2012. Elle est responsable de l'informatique et webmestre de la Société. Elle s'est intéressée de plus près à la généalogie depuis qu'on peut la faire sur ordinateur, mais c'est l'avènement de la généalogie génétique qui a suscité chez elle un intérêt tout particulier, car cette nouvelle discipline rejoignait deux de ses champs d'intérêt : la science et la généalogie.

Elle a publié plusieurs articles dans l'*Outaouais généalogique*, le bulletin trimestriel de la Société de généalogie de l'Outaouais. Depuis quatre ans, elle donne des conférences sur l'utilisation de la génétique en généalogie.